

# فِكَاهَاتْ

الفتاة الروسية<sup>(١)</sup>

حدثني صديق اشتهر بالتنقل وحب السياحة وقد جاب أنحاء المعمور قال اقضى بي الترحال والتنقل في الاقطار الاوربية الى ان بلغت مدينة موسكو عاصمة البلاد المسكوبية سابقاً فاعجبتني المدينة وطاب لي هواؤها ومناخها فزرت على الاقامة فيها ردحاً من الزمن . ولكي لا اشعر بالملل والضجر الذين يستحوذان على الغريب اخذت في التعرف بعض وجوه القوم . ولما كان الروس مفطوريين على بعض الطبائع الشرقية من حب الضيافة والميل الى الغريب لم اجد صعوبة في التعرف بعدد من الاسر الروسية وكانوا كثيراً ما يدعوني لتناول الطعام في بيوتهم او لقضاء الليلات التي كانوا يصرفونها في انواع اللهو والسرور

وحدث ان كنت ليلة في بيت اتناول طعام المساء مع عدد ليس بقليل من الاصدقاء دعاهم رب المنزل اكراماً لي فوجدت بين المدعوين فتى في عنوان الشباب طويلاً القامة حسن الهيئة يكثر من التنهد وارسال نظرة الى الفضاء كأنه لا يعلم بما امامه بافكار اخرى سامية انتشل محلاً وجوده . ولما راقتني مراراً في اثناء الحديث وجدته يختلس نظراً خفياً الى فتاة من الحضور كانت منذ دخلت قد ادهشتني بجمالها الساحر وقوتها البديع وهي مرتدية ثوباً اسود علامه الحزن يزيد سواده في بياض وجهها ومعصميها . وتأملت في نظرات الفتاة فتاكبت انها ترنو من حين الى آخر الى الشاب المذكور بنظره تلمع منها الشفقة اكثر من الوله والحب . وكنت لاعرّف صاحب الضيافة بعض ضيوفه بعض على ما هي العادة قد علمت ان الفتى يدعى بتروف والفتاة كاليس واظهرت لي دلائل الحال ان

(١) بقلم نسيب افندى المشعلاني

پتروف وكاليس متحابان منع من اظهار حبها بعض الموانع اليبية او غيرها . وكان في حديثي وحركتي في تلك الليلة ما جذب اليه قلوب الحاضرين ولا سيما هذين الشخصين وما انتهت سهرنا الا وها على جانبي كاني اخوها الاكبر وقد اجتمعا بي بعد فراق طويلاً حتى قالت لي كاليس اعذرني يا سيدتي اذا اظهرت لك هذه الدالة فقد كفت هذه الدقائق القليلة التي قضيناها معاً لان تحملني الخذلان مرشدألي عوضاً عن والدي . ولما قالت هذا مسحت دموعاً ترققت من ماقيقها وصبع وجهها الاحمرار فاعارها جمالاً فائق التصور . ولما ازفت ساعة التفرق همست في اذن كاليس داعياً ايها ان تزورني في المساء الثاني في بيتي لا كلها بمحاجيث جرائني عليه ما اظهرته لي من الثقة برائي ونصحي قبلت وعدتني بالحضور . ولما تذكرت منها ذلك دعوت پتروف ايضاً للحضور في نفس الموعد ثقريباً ثم تفرقت الضيوف بعد تلك الليلة الجميلة وخرج كل واحد عائداً الى بيته

وفي مساء اليوم الثاني اتي المدعون وكان السابق پتروف فاخبرته بما لاحظه في الامس وانني دعوته ودعوت كاليس علي اتقن من ازاله ما عساه ان يوجد من الموانع في سبيل اجتماعهما . فتنفس پتروف الصعداء وقال اشكرك ايها الصديق على غيرتك هذه وانا لا اكتم عنك شغفي وهيامي بهذا الملك الظاهر ولكنني لا اعتقد بوجود قوة ارضية تنبئي مشتهاي ان لم تساعد السماء في تغيير قلب كاليس وجعلها تشعر نحوبي ببعض ما اشعر بها نحوها . قلت ولمَ هذا يا صاح فقد رأيت منها بالامس انها ليست خلية البال من نحوك . قال نعم انها تجنبني محنة اخ فقط . قلت هل تحب سوالك اذاً . قال كانت تحب فتى توفى من بضع سنوات ويظهر انها لم تعد تهوى شيئاً بعده وقد اقتلته على عاطفة الحب في قلبه فاه من لي بعاده تلك الماطفة الى شعورها السابق فترى اذ ذاك انني ابدل حياتي ودمي وما لي في سبيل رضاها والحصول على كلة من فيها فتقول لي اني احبك . ولما انتهى الى هنا قرع الباب ثم دخلت كاليس دخول نور الشمس الى المكان المظلم فاستقبلتها بكل الاحترام و فعل بتروف نظيري ثم جلسنا نتحدث معاً .

## الضياء

(٢٨١)

ولما جاءت ساعة تناول العشاء نهضنا إلى المائدة وشغلت ضيوفنا بالحديث حتى طابت نفاسها وشعرت انهم مسروران حقيقة، وبعد ما فرغنا من الطعام دخلنا غرفة الجلوس فذكرت لکاليس امر بتزوف وقت لما قد وعدتني امس ان تخذيني مثيراً ونصيحاً فافعلت بكل الحريمة وثقي اني اكون لك والدأ محباً وابذر وسعي في سيل مرادك، وكانت كلأتي الخارجة من صدرى قد حفقت لکاليس ما اقول فضلاً عن اعتقادها بي فاطرت هنية ثم استقبلتني بوجهها وقالت بصوت عذب يأخذ بجماع القلوب يشهد الله ايها الصديق اني اعتبرك اعتبرك اعتبري لوالدي ولا اخفي عنك شيئاً واني احب بتزوف من كل قلبي محبة شقيقة لشقيقها ويحوز ان تكون محبة عشيقه للغرم بها لولا عهده علي اترك لکا الحكم فيه بعد ان اقص عليكما تاريخ حياتي فاسمعاني باصفاء

ولدت من ابوين لا اقول شيئاً عن اسرتهما وهي معروفة في جميع الخاء موسكو ولم يكن لوالدي سواي فرياني افضل تربية ولا حاجة الى ان اذكر ما افقاه علي واعد اصناف العلوم والفنون التي رغبنا في ان ادرسها بل اقول ان حياتهما كانت متعلقة بي ولم يكن لهما من العالم باسره سلوة او سرور سواي، ولما بلغت سن الرشد تعرفت بفتى من اسرة فورونوف يدعى بوريس بهي الطالعة حلو الشمائل ابي النفس شجاع كريم فاحببته جداً شديداً اجهدت في كتابه عن والدي وعنها، وكان بوريس قد اصابة ما اصابني بجعل يزورنا وانا ارتاح الى مقابلته ويظهر ان والدي لم يسوها ذلك فكانا يستقلانه بالترحاب والسرور، واكثر بوريس من التردد علينا فكانت كثيراً ما تسمح لنا الفرصة بالخلوة حتى امتلأت كاس جينا ففاضت وطلبني بوريس من والدي ففوضا الامر اليه، ولما كنت احبه جداً لا مزيد عليه لم امانع في طلبه خطبي، وكان بوريس مقيناً بطرسبرج، فلما عاد اليها لداعي اشغاله لدعتنا مراة الفراق التي لم يكن يخفف نارها الا الرسائل اليومية المتبادلة بيننا ثم استلزمت اشغال والدي ان تنتقل الى بطرسبرج فذهبنا واتخذنا لنا فيها مسكنًا ولا تسأل عن سروري عند ما شعرت اني اصبحت بالقرب من

حبيبي وقد اعتصنا بالشاهدية يوماً عن المراسلة عن بعد . واقام القيسير يوماً حفلة سروراً كراماً لذكرى ميلاد القيسرة فدعوا الى تلك الحفلة وجهاء المملكة وبكار الموظفين فيها وكان والذي لسوء حظي من المدعوين فاعلمني بذلك وقال لي انه من الواجب ان اذهب معه . وكان في صدرى ما يوعن اليه بالامتناع من الذهاب غير ان الحال والدي اجبرني ولا سيما عند ما قال لي ان القيسير يعد من التقصير في واجبات رعاياه ان يدعوهم الى مأدته ولا يحضرها

وفي الليلة المعمودة ذهبت الى البلاط الامبراطوري فشهدت الحفلة وانا لا اصدق ان تنتهي واعود الى يتنا غير ان التقادير كانت قد دبرت لي خلاف ما اضمرت واعدت لي شيئاً لم يكن بالحسبان فرأني في تلك الليلة الارشيدوق سرجيوس ويظهر انه اعجبه جمالى فقدم اليه وطلب مخاصلقى فأعتذرته مع كمال التحفظ والاحترام فألح عليّ فايست وانا اجهل من هو وكان والذي يشير اليه من بعيد ان لا امانع فتجاهلت اشارة والذي واصررت على الرفض . ورأيت لون الارشيدوق قد تغير فنظر اليه شزاراً وتم ببعض كلمات لم افهم منها شيئاً لاشتعال افكاري بأمور اخرى ولكنني رأيت الارشيدوق قد توجه تواً الى والذي وهو يجهل اني ابنته فكلمه بعض دقائق راقبته فيها فوجدت انه قد بدت على وجهه اولاً علامات الاستغراب ثم العين ثم حب الانتقام فهز رأسه ثلاثة وترك والذي فجأة ودخل بين الماجاهير فلم اعد اراه . ولما اقضت الحفلة عادي والذي الى اليت وكان يؤبني على رفضي طلب الارشيدوق فاعلمنه اني لم اكن اعرفه قط وفهمت من كلام والذي انه كان حاقداً عليّ ويود الاقصاص مني فكدت اذوب اسىً واسفًا ولم انم في تلك الليلة قط . ونهضت في الصباح التالي وكنت اترقب موعد محبيه بوريس لاعمله باحصل ولكنه لم يأت فزادني ذلك هففة وحيرة ولا سيما عند ما جاء الليل التالي ولم ار بوريس ولم اسمع عنه شيئاً فقضيت ليلة امر من الاولى وانا اقلب على مثل القتاد حتى برزت الغرالة فخرجت من بيتي وعزمت على زيارة بوريس في محل اقامته وهو لا يبعد عنا كثيراً فما دخلت المنزل حتى قابلته والدته بالبكاء والتحبيب فانحنت

## الضياء

(٢٨٣)

عزائي واستولى عليَّ الضعف ثم رأيت كأن اليت يدور بي فلم استطع الوقوف  
وسقطت الى الارض فاقدة الشد

ولما عاد اليَّ رويعي فهمت من بعض كلمات متقطعة قالتها تلك الوالدة المسكبة  
بين التنهدات والزفير انه في صباح اليوم السابق جاءت عربة مقلة فوقت امام  
بابهم وخرج منها جندي يده اوامر مختومة اطلع بوريس عثباً ولم يعلم ان يودع  
والدته او يحيط بكلة الوداع الى خطيبه بل ادخله العربة وامر انسائق بالاسير ولما  
اسرعت الوالدة لسؤال عن الخبر اشار اليها الجندي بترجمة وقال لا تصمي في  
مشاهدة ابنك بعد الان الا اذا ارتكتِ ذنبًا يجب سخط التمتص علىك ففتحت  
بهذا الجرم الى منفاه في سبيريا

وأتضحت لي الحقيقة فلعلت ان الارشيدوق قد اخذ وعده وانقضت هي بني  
حبيبي فلم اقدر ان اسامع نفسي وقد قتلتُ يدي وعدت الى بيتي على غير هدى  
فوجدت والدي ينتجان فظننت لاؤل وهلة انها عذاب حل ببوريس فاسفنا من  
اجلي غير ان الضربة الثانية لم تكن اخف من الاولى فان والدي وصنة اوامر من  
القيصر بعزله من منصبه ومغادرته بطرسبرج في نفس ذلك النهار

ولما كانت الاوامر القيسارية كالقضاء المحتوم اخذ كل واحد ما يتجرع مصابه  
بالصبر وغادرنا تلك المدينة الظالمه وسرنا في زهرير البرد وتحت تساقط الثلوج عاذلين  
الى موسكو ولم ندر ان ما حصل لم يكن الا الحلقات الاولى من سلسلة المصائب  
التي كتبت لنا . واثر ما جرى في بنية والدي الضعيفه فاصابها حمى محرقة كان النجع  
والبرد الآفة الكبرى في زيادتها ولم تكن الاوامر تسخننا بالتوقف فتابعت سبورة  
ولم نخت بضع مراحل حتى لفظت المسكينة روحها على صدر والدي النعش وبين  
يدي ابنته الشقيقه التي كانت سبباً لكل هذا الويل وحملنا جثتها حتى بلغنا موسكو  
فدهناها كما يليق بالشهداء وبقيت مع والدي في متهى ابني واحزنه . وبعد بضعة  
ايام ظهرت على والدي علامات مرض كان يخفيه عني لكي لا يزيد في يأسه ثم اشتد  
عليه فمات تاركاً هذه الابنة وحيدة في هذا الكون شارع الخطوب وتسبق الرزقا

## (٢٨٤) الفتاة الروسية

فثبتت أيامًا لا أذوق طعامًا ولا شرابًا ولا شغل لي إلا العويل والبكاء حتى ضفت قوقي وشرفت على الملائكة . وكم قد تمنيت الموت العاجل لخلاص من هذا الشقاء غير أن الله كتب لي الحياة ووهبني الصبر فبقيت حية إلى الآن . وبعد مدة من وفاة والدي علمت أن حبيبي بوريس قد تمكن من الهرب من منفاه في سيبيريا وأنه عائد إلى بطرسبرج فلم أشك في أن جهة لي هو الذي ساقه إلى هذا العمل وأنه يود الرجوع ليصحبني معه وينادر بي الأقطار الروسية فاعارني هذا الفكر قوةً جديدةً وجعلت الواقع حدوث ذلك وانا بين الخوف والامل . ثم علمت ان بوريس بعد ان هرب من سيبيريا وجاء متحفياً إلى روسيا ما عتم ان سقط في ايدي بعض الجنود الروسية وعرفه قائدهم انه من المفيدين فاخبره انه سيأخذه إلى بطرسبرج ويسلمه إلى المجلس الأعلى . اما بوريس فعل يستعطف ذلك القائد متولاً إليه ان يغفر له فابى ذلك اللثيم الا ان يقتضي منه واخيراً اجترأ بان اوته إلى شجرة في وسط سهل مكسو بالثلوج وتركه لفترسة الذئاب ثم سار براجله وبوريس يستغيث ويطلب الفرج وليس من سامع ولا مجيب وكان هذا آخر ما سمعته عن بوريس المسكين فلا اشك انه قد افترسته الذئاب وبذلك اقطع آخر آمالى ولم يقل لي في الحياة من امنية فاتقطعت إلى الاعتناء بنسلي وأنا اندب والدين حبيبين وخطياً عزيزاً ذهباوا جميعهم ضحية عنوانى وامتناعي من مخاصرة ذلك الارشيدوق الفاشم . وكان في مدة اقامتي في موسكو ان تعرفت بعض الاسر وكانتا يعلمون شيئاً من امري فبدلاوا جدهم في تسليتي والاعتناء بي وكان بين هؤلاء هذا الفتى بتروف فإنه اجنبى ورأيت تقاضي في سبيل مرضاتي فاحببته ايضاً ولكن ليس من كل قلبي فإنه مشغول باسر آخر هو الانتقام من ذلك القائد اللثيم الذي علق حبيبي بوريس على الشجرة لفترسة الذئاب ولا يمكنني نسيان هذا الامر والشعور بحرية قلبي الا اذا انتقمت من ذلك الوعد انتقاماً عادلاً وكنت انا و بتروف نسمع حديث الفتاة ونحن نأسف لما حل بها من المصائب وأنا اعجب من غرائب الاتفاق . فقال بتروف مخاطباً ايتها اذاً يا حبيبي كاليس

لم تمت عاطفة الحب من قلبك ولكنك مشغل الان بفكرا الانتقام . قالت نعم فالذين ما توا لا يمكن رجوعهم واما اود الاقصاص من ذلك الخائن فاذا تم لي هذا الامر عاد قلبي الى قياده المطلق وتكلمت اذ ذاك من قبول محنة الذين يودونني ويحبونني قال پتروف اذَا اعدك امام الله وامام هذا الشاهد الكريم اني اسعى من هذه الساعة في معرفة القائد الذي ذكرته حتى اذا قابلته قدمه اليك وذبحته امامك ذبح الاغنام فهل تعدينني ان تحبني اذا فعلت ذلك قالت اعدك انه اذا ارتوى فؤادي من الانتقام لحبيبي واصبحت في حل من عهدي ان اجيب طلبك واحبك وأكون لك اذا شئت . فما صدق پتروف ان سمع هذا الوعد حتى ملا السرور فؤاده فجعل .  
 يطفر في الغرفة كأنه قد ادرك غايته ثم وعد ان يسافر صباح الغد ولا يعود الا وهو يقود القائد الذي كان سبباً في موت بوريس . وكان هذا الوعد اعار كاليس املاً جديداً فابرق اسرتها وانشرح صدرها وعاد اليها لومها واعطت يدها لپتروف ليقبلها ودعت له بالفوز والنجاح . وكانت ليتنا قد قاربت الانتهاء فخرج ضيفاً وبيت انا وحدي اناجي افكاري واتعجب من طوارق الحدثان . وفي اليوم الثاني سافر پتروف ولم يعلم احد بغايتها اما انا فكنت اقابل كاليس من وقت الى آخر فاراها على اخر من الجمر وهي تود سماع خبر منه يفيدها انه قد ظفر بقاتل حبيبها وانه يقوده اليها لتشاهد الانتقام منه بعينها . ثم دعتنى الحال الى مغادرة موسكو فسافرت تاركاً قابي في تلك المدينة يحرس ذلك الملك الطاهر وليؤمل له الفوز بما يرجوه

وبعد سنتين من تاريخ تلك الحادثة عدت الى موسكو وكان اول اهتمامي ان اسأل عن كاليس واعلم ما حل بها وما اهتدت الى منزلها قصدتها زائراً فاستقبلتني بوجه باش ولما دخلت وجدت رجلاً قد وخط الشيب رأسه وابتلى على وجهه علامات الضعف تستر وراءها شجاعةً فائقة وشاباً غضباً وعرفتني به كاليس انه زوجها فاستغربت ذلك لعلمي انها حسب وعدها لا يكون بعلها اذا تزوجت الا پتروف .  
 وادركت مني ذلك قالت نعم هذا زوجي بوريس فقد بعث من قبره ولا بد انك في شوق الى معرفة كيفية رجوعه الي فاجلس لاقص عليك بقية الحديث الذي

بدأت به في منزلك منذ سنتين . قلت هاتي بربك الخبر بالتفصيل فاني اتوق  
جداً الى معرفته فقالت

قد علمت ان پتروف غادر موسكو صاح تلك الليلة التي قضيناها في منزلك  
للحث عن قاتل زوجي بوريش قضى اشهرآً يتنسم الاخبار ويدخل مع العساكر  
والضباط في الملاجئ والفنادق الموجودة بين مدن روسيا حتى تمكن بعد بضعة اشهر  
من معرفة الفرقة التي القت القبض على بوريش وعلم ان رئيسها عيطة الحكومة في  
حرس طريق سيبيريا عند الحدود الروسية . فسكت پتروف بفوزه هذا وجعل  
يسأل عن تلك الفرقة وعن محل اقامتها حتى عرف مقرها منذ ثلاثة اشهر مضت  
قصد ذلك المكان فوجد فيه نحو العشرين من الجنود وزعيمهم فلم يشك في انه  
هو الذي امر بايشاق بوريش الى الشجرة وتركه فريسةً لذئاب . فلبس پتروف ثوب  
المكر والخداع وتدخل مع الجنود ثم تعرف بزعيمهم وجعل يجهده في امتلاكه قلبه  
بالغهار الوداد والاخاء له حتى اغتر هذا بصدقته واصبح الاثنان روحًا واحدة  
في جسدين . ولما امتلاك پتروف غايتها هذه جعل يسوق الزعيم الى زيارة موسكو  
فتردد الزعيم اولاً ولكن لم ينزل به حتى اجاب وارسل يستأذن في ترك مرکوه حيناً  
لقضاء مدة اجازته في موسكو ولما ورده الاذن نهى هو وپتروف وسافرا الى موسكو  
اما انا فكنت لا ازال كعادتي ملزمة بيتي لا يهمني شيء في العالم وكان اقطع  
اخبار پتروف قد اكده لي انه لم يهز بطلبه وانه يخجل من العودة اليانا وهو لم يتم بها  
وعد . وفي ذات ليلة طرق باب منزلي فسألت من الطارق وما اجابني تبينت صوت  
پتروف فاصطكت ركبتي وارتعش جسدي ثم فتحت له باب الدار فدخل وهو يقود  
رجالاً ستره الظلام عن ناظري وادخله الى غرفة يعرف انها خالية وجلس واياه فيها  
قلبت معه ريشها استراحة قليلاً ثم جاء الى واعلمي انه يقود زعيم الفرقة الذي قضى  
على بوريش بتلك المية الشنيعة وانه يود الایقاع به في تلك الليلة حسب وعده لي  
ثم سألي هل احب ان ارى الانتقام يعني فلم اقو على اجاية اقتراحه هذا وقلت  
لا بل افضل به ما تشاء لكن اعلمك قبل قتلها انه يموت بثار ذلك المسكين البريء

الذي افترستهُ الذئاب ظلماً وعدواناً . خرج بتروف من غرفتي عائداً إلى ضيقنا المذكور ورأيت في يده خبراً يقطر الموت من افرانه فارتعش جسدي وأسرعت إلى الاختفاء في سريري ولكنني كنت أرى في غرفتي كيما نظرت رؤى مغزعة وابساهاً عديدة اقامها امامي ضميري المذهب فلم استطع صبراً وعززت نحالي بن ذهب فامن بترور عن اجراء الانتقام في بيتي وللحال خرجت من غرفتي وتوجهت إلى الغرفة التي كان فيها بترور والزعيم ولكنني لم أكمل بلغ باهلا حتى سمعت ابنياً محزناً وصوتاً يخرج من فم صاحبه بمحنة الالم قائلًا أواه قلتني يا خاتس . وما سمعت هذا الصوت حتى تذكرت اني اعرفه وللحال شعرت ان الارض تدور تحت اقدامي وكدت اسقط مغمى على لوم امثالك قواي ففتحت باب الغرفة فبداء امامي عيني منظر لم ارولن ارى في حياتي نظيره فاني رأيت بترور واقفاً ويداه اخْبَرَ واللهم يقطر من شفته واما مامه على الارض ملقاً الجريح الذي مع كبر سنه ونغير هيئته في تلك اللحظة عرفته انه حبيبى بوريس ولم اكن التصور قط ان الموقى يتشربون فالاخافى هذه المنظر كثيراً ولكن التقادير اعانتني قوة لم تكن في قط فثبتت انى بترور وابتعدت الخبيرة من يده ورميته إلى الارض بعيداً وأسرعت إلى الجريح فبدأت وسعى وثانية ما اعرفه في تصميم جرحه وانا كلما تفرست فيه تحققت انه خطيبى بوريس حتى كدت افقد عقلي . ولما تذكرت من جنس نزيف دمه وعاد اليه بعض قوه ورأني صاح من قلب يحترق حباً ووجداً آه يا حبيبى كاليس أ فى يقضة زاده فى مثـم واخبرنى بوريس انه بعد ان تركه القائد مربوطاً إلى تلك الشجرة استعد ثواب وجعل يتوقعه في كل دقيقة . واتفق ان اوشك الجنود كانوا يكرهون زعيمهم لشراسته وبذاءة لسانه وبعد ان اكمل فعلته بي وساروا بهم راجعواه في حكمه هذه فاغلط لهم الكلام فاهاونه ثم تألبوا عليه وقتلوه وعادوا إلى خلوا وثاقى وآخر وفى بامرهم طالبين مني ان اقوم مقام زعيمهم فلا يدرى احد بمعنىهم هذه . ومتا كن يهمني جداً التستر عن كل من عساه ان يعرفني ولم ينزل لي ادب في الحبة فبات طلبيهم فالبسوني ثياب زعيمهم المقتول واصبحت لهم رئيساً كأنه لم يحدث شي . هنا

## الفتاة الروسية

(٢٨٨)

حدث . وكان اول عملي ان كتبت الى والدتي في بطرسبرج ثم اليك يا حبيبي  
 كاليس فلم احصل على جواب وكررت ذلك عدة مرات بدون جدوى فتابعت  
 ان والدتي اما توفاها الله او غادرت مسقط راسها الى بلاد اخرى وانك انت قد  
 تزوجت بسواءي فتغير بذلك عنوانك . ولم ازل بين شك و Yas الى ان جاءني  
 هذا الرجل بترويف فاستلب لي بكلامه واظهر لي الصداقة ثم الحب علي في زيارة  
 موسكو قبلت رغبة مني في زيارة البلاد التي اول ما احببت فيها وجئت معه الى  
 هنا فاكاد يستقر بي المقام حتى خرج من الغرفة فظننته في بيته وانه يهتم بان  
 يحضر لي شيئاً من الطعام والشراب ولكنك ما لبث ان عاد ويهده هذا الخنجر  
 فلم يهلهلي دقيقة حتى اغمده في صدره وكان ما كان مما تعالmine

اما بتروف المسكون فلم يكن يشك قط في ان بوريس هو نفس الزعيم الذي  
 قتل حبيبي وقد اقدم على ما فعل لاجل محبي وقياماً بما رغبت اليه فيه فلما سمع حديث  
 بوريس وعلم ان حبيبي لا يزال حياً يررق تتحقق ان لا امل له بعد في الحصول على  
 محبي ولا سيا وانه قد طعن خطيبي يده تلك الطعننة الشديدة فوثب الى خارج  
 الدار كالجنون وكان ذلك آخر عهدهما به . اما انا فاقمت على تمرين بوريس الى  
 ان يتعافى وشفي جرحه وخشيتنا ان يعود الدهر الى مصادمتنا برزايا جديدة فاستعدنا  
 كاهناً عقد لنا عقد الزواج واصبح بوريس زوجي كما ترى . وهو لم يملك قاماً  
 العافية فسأنتظره الى ان يتعافى تماماً وترك هذه البلاد الى المانيا حيث اعمل ان  
 نعيش بالدي من المال

وكلت انا اسمع حديث كاليس واتعجب من افعال القدر وسرني ان صبر  
 كاليس رد اليها سرورها بالحصول على حبيبها الاول فهناكها من صميم قلبي على  
 اجتماعهما هذا ولبث ازورها الى ان امتلك بوريس تماماً صحته فسافر بها الى المانيا  
 وهذا لا يزال يراسلاني حتى الان ويدعواني لزيارتها في بيتهما الجديد